

# In Pastrengo wird der Gran Carnevale gefeiert

## KRÖNENDER ABSCHLUSS IST EIN KÖSTLICHES FLEISCHSPIESS-ESSEN AUF DEM PLATZ

Im Ort herrscht reges Treiben, denn am Sonntag, den 30. März findet in Pastrengo der Gran Carnevale statt. Neue Karnevalsmasken werden im Laufe des Umzuges zu sehen sein. Ein Zeichen für den Wunsch von Groß und Klein, Spaß zu haben und sich zu unterhalten. Der Gran Carnevale (großer Karneval) von Pastrengo wurde im vergangenen Jahr vom örtlichen Kulturverband Pro Loco ins Leben gerufen. Ziel war es, Geschichte und Unterhaltung zu vereinen und so auch auf diesem Wege Pastrengo, seine Geschichte, sein Gebiet und seine Möglichkeiten bekannt zu machen. Und so inspirieren sich die Kostüme, die den Karneval von Pastrengo symbolisieren, an der Geschichte des Ortes (vom Mittelalter bis zum Risorgimento) und an dem traditionellen Kürbisfest des Ortes.

Der Vorsitzende des Pro Loco-Verbandes, Albino Monauni, beschreibt wie folgt die historischen Ursprünge der drei Karnevalsgruppen: zum einen ist da die Gruppe des Grafen Radex von Kraut mit Giuditta del Gnoc. Mit diesem Kostüm erinnert man an Marschall Radetzky, der in die Geschichte von Pastrengo einging. Radetzky war am 30. April 1848, dem Tag der „Carica dei Carabinieri“ (Angriff der Carabinieri) der Widersacher der Carabinieri von König Carlo Alberto. Nachdem Radetzky zum Feldmarschall und zum Vizekönig des österreichischen Lombardei-Veneto wurde, wurde Mailand zu seinem Regierungssitz.



Seine Kellnerin und Gouvernante Giuditta war seine „zweite Frau“. Sie war eine sehr gute Köchin. Im Speziellen die Gnocchi, die Radetzky sehr liebte, gelangen ihr sehr gut. Die „Gnocchi-Giuditta“ wurde im Karneval von Pastrengo zur Giuditta del Gnoc. Die zweite Karnevalsgruppe von



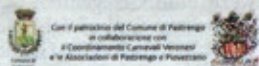
Pastrengo ist die des Herrn Gandolfo di Sottomonte mit Dame Bertilla delle Fontane. Mit diesen Figuren erinnert man an einen Moment des Jahres 1010 als siebzehn Familienoberhäupter von Pastrengo dem Adligen Gandolfo für 20 Silberlire ihre Häuser übergaben, die sich innerhalb der Burg von Pastrengo befanden. Die Burg gibt es heute nicht mehr.



Diese Episode, die historisch dokumentiert ist, ist von Bedeutung: mit der Übergabe ersuchten die Bewohner Schutz vor den Gefahren der damaligen Zeit und begaben sich in die Obhut des Adligen Gandolfo. Im Rahmen des Karnevals entstand so Herr Gandolfo di Sottomonte, der mit ...der Dame Bertilla delle Fontane (dem Ortsteil unterhalb der Burg) am Umzug teilnimmt. Die dritte Karnevalsgruppe von Pastrengo ist die des „El Bacan de Pioessan con le so suche“. Die Kostüme dieser Gruppe inspirieren sich am Kürbisfest von Pastrengo und sind eine Hommage an das folkloristische Fest, das jedes Jahr im September stattfindet (seit kurzem in der neuen Location in Piovezzano).

Das traditionelle Kostüm feiert die „ramazzine“: die Kinder, die – wie viele fleißige Bienen – auf dem Platz ausschwärmen und beim Saubermachen der Tische helfen.

## DAS PROGRAMM DES GRAN CARNEVALE AM 30. MÄRZ



L'ASSOCIAZIONE PRO LOCO con le sue maschere invita alla 2ª edizione del

**Gran Carnevale di Pastrengo**

che ha luogo DOMENICA 30 MARZO 2014



Ore 14,00 Partenza maschere in piazza Municipio  
Ore 14,30 Partenza in corteo "de piazza a piazza" per la provinciale Repubblica in direzione Piovezzano fino a Via Piazza del Donatore, Via del Bersagliere, Via Due Porte e prima al monumento in Piazza Chiesa Piovezzano

14.00 Uhr Treffen der Karnevalsgruppen auf dem Rathausplatz von Pastrengo

14.30 Uhr Start des Karnevalsumzugs „vom Platz zum Platz“ mit allegorischen Karren. Parcours: napoleonische Provinzstraße in Richtung Piovezzano bis zu Via-Piazza del Donatore, Via del Bersagliere, Via Due Porte und Ankunft am Denkmal auf der Piazza Chiesa in Piovezzano. Hier stehen verschiedene Getränke, Maccheroni-Gerichte und Färs-Fleischspieß, der von Olivieri carni angeboten wird, bereit.

Informationen auf Deutsch:  
[www.prolocopastrengo.it](http://www.prolocopastrengo.it)  
[info@prolocopastrengo.it](mailto:info@prolocopastrengo.it)  
Mobil 348 4424694.